

20

BUSTAMANTE & BUSTAMANTE
ESTUDIO JURIDICO

Diego Bustamante †
Roque Bustamante
Juan Carlos Bustamante
José Rafael Bustamante
Patricia Ponce
Roque Bernardo Bustamante
Francisco Bustamante
Josemaria Bustamante

Carmen Robayo
Mario Flor
Agustín Hurtado

Quito, 18 de Noviembre de 2010

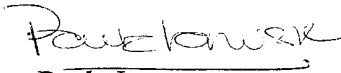
Señor Dr.
Sebastián Valdivieso Cueva
NOTARIO VIGÉSIMO CUARTO
Ciudad.-

De mi consideración:

Por medio de la presente solicito a Usted protocolizar la traducción del idioma inglés al español, del Poder otorgado por la Compañía BIVAC INTERNATIONAL S.A. a favor del señor Gonzalo de Alencar Durán, junto con la traducción de la apostilla correspondiente del francés al español.

Agradeceré conferirme dos copias de la protocolización solicitada.

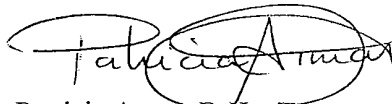
Atentamente,
BUSTAMANTE & BUSTAMANTE


Paula Lanusse



TRADUCCIÓN

Yo, Patricia Armas De La Torre, conocedora del idioma inglés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir al idioma castellano el Poder otorgado por BIVAC INTERNATIONAL S.A. a favor del señor Gonzalo de Alencar Durán, el 13 de septiembre de 2010.



Patricia Armas De La Torre
C.I. 171284038-6

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO

De conformidad con las atribuciones conferidas en el Artículo dieciocho de la ley Notarial, autentico la firma constante en el documento, que antecede por ser igual a la que consta en el documento de identidad que me fuera presentado del cual se deja copia en el protocolo a mi cargo y que corresponde a: ARMAS DE LA TORRE PATRICIA MARGARITA, con cédula de ciudadanía número 171284038-6, en Quito, a diecinueve de noviembre del año dos mil diez.-

V.M.


Dr. Sebastián Velázquez
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO





NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5
del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que la COPIA
antecede es igual al documento presentado ante mi.

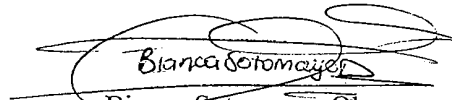
19 NOV 2010

Dr. SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA
NOTARIO



TRADUCCIÓN

Yo, Bianca Sotomayor Oleas, conocedora del idioma francés y conforme lo faculta el artículo 24 de la Ley de Modernización del Estado, Privatizaciones y Prestación de Servicios Públicos por parte de la Iniciativa Privada, publicada en el Registro Oficial No. 349 de 31 de diciembre de 1993, procedo a traducir al idioma castellano la Apostilla correspondiente al Poder otorgado por BIVAC INTERNATIONAL S.A. a favor del señor Gonzalo de Alencar Durán, el 13 de septiembre de 2010.

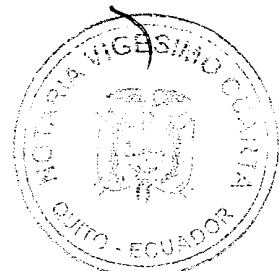

Bianca Sotomayor Oleas
C.I. 171721082-5

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO

De conformidad con las atribuciones conferidas en el Artículo dieciocho de la ley Notarial, autentico la firma constante en el documento, que antecede por ser igual a la que consta en el documento de identidad que me fuera presentado del cual se deja copia en el protocolo a mi cargo y que corresponde a: SOTOMAYOR OLEAS BIANCA ESTEFANIA, con cédula de ciudadanía número 171721082-5, en Quito, a diecinueve de noviembre del año dos mil diez.-

V.M.


Dr. Sebastian Valdivieso Cuervo
NOTARIO VIGESIMO CUARTO
QUITO



REPUBLICA DEL ECUADOR
DIRECCION GENERAL DE REGISTRO CIVIL
IDENTIFICACION Y CEDULACION

CEDULA DE CIUDADANIA No. 171721082-5

SOTOMAYOR OLEAS BIANCA ESTEFANIA

PICHINCHA/QUITO/SANTA PRISCA

30 MARZO 1987

REG. CIVIL 003-B 0015 01633 F

PICHINCHA/ QUITO

GONZALEZ SUAREZ 1987

Bianca Sotomayor
FIRMA DEL CEDULADO

ESCANEAR

CUATORIANA***** V3333V1222

ALTERO IND. DACT.

UPERIOR ESTUDIANTE

QUADUIN RAUL SOTOMAYOR

OSA MARITZA OLEAS

QUITO 15/10/2009

15/10/2021

FECHA DE CAJUCIDAD

FORMA No. REN 1846042

PULGAR DERECHO

REPÚBLICA DEL ECUADOR
CONSEJO NACIONAL ELECTORAL
CERTIFICADO DE VOTACION
ELECCIONES GENERALES 14 JUNIO 2009

061-0199 1717210825

NÚMERO CEDULA

SOTOMAYOR OLEAS BIANCA ESTEFANIA

PICHINCHA QUITO
PROVINCIA CANTÓN

BENALCAZAR ZONA

PARROQUIA

Bianca Sotomayor
PRESIDENTE DE LA JUNTA

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO

De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que la COPIA antecede es igual al documento presentado ante mi.

Quito, 19 NOV 2010

Dr. SEBASTIAN VALDMESO CUEVA
NOTARIO



ESTE PODER es celebrado el 13 de septiembre de 2010.

POR: **BIVAC INTERNATIONAL S.A.**, una compañía debidamente organizada bajo las leyes de Francia, (la "Compañía"), cuya oficina registrada se encuentra en Francia, 67/71 boulevard du Château, 92200 Neuilly sur Seine.

SE PRESENTA TESTIMONIO A CONTINUACIÓN:

CONSIDERANDO, que de conformidad con las Enmiendas al Artículo 6 de la Ley de Compañías de Ecuador, las compañías extranjeras con su capital representado únicamente por acciones registradas o intereses patrimoniales en compañías ecuatorianas, que no se comprometen a ninguna otra actividad comercial en el País, ya sea de forma ordinaria u ocasional, no serán consideradas como establecimientos permanentes en el país y no estarán obligadas a establecerse en Ecuador según la Sección XIII de las Leyes de Compañías o a estar registradas en el Registro de Contribuyentes o a presentar declaraciones tributarias. Dichas compañías, sin embargo, cuentan en el país con un apoderado o representante, según lo señalado en el primer párrafo de este artículo, quien bajo ninguna circunstancia será responsable de manera personal por las obligaciones de la compañía extranjera. No se requiere registrar o publicar el poder para el representante en la prensa, sin embargo, éste debe ser de conocimiento de la compañía ecuatoriana en la que la compañía extranjera es un socio o accionista.

CONSIDERANDO que BIVAC INTERNATIONAL S.A. es accionista de la compañía ecuatoriana denominada BIVACECUADOR S.A.

AHORA POR CONSIGUIENTE,

En ejercicio del poder a este respecto que se encuentra contenido en sus Artículos de Asociación, **LA COMPAÑÍA MEDIANTE EL PRESENTE DESIGNA AL:**

Sr. Gonzalo de Alencar Durán

Número de Cédula de Identidad: 171439498-6
Nacionalidad Boliviana

Como su verdadero y legítimo Apoderado (el "Apoderado") para que actúe, en representación y a nombre de BIVAC INTERNATIONAL S.A. en la República de Ecuador y para que tome las acciones pertinentes a su cargo y suscriba los documentos señalados en este Poder:

1. Presentar contestaciones a reclamos presentados en contra de la Compañía y, cumplir con sus tareas y obligaciones generales de conformidad con el Artículo 6 de la Ley de Compañías, vigente en la República del Ecuador.

La Compañía se reserva el derecho a revocar este Poder en cualquier momento a su sola discreción.



TRADUCCIÓN

Este Poder (y cualquier diferencia, controversia, procedimiento o reclamo de cualquier naturaleza derivado o de alguna manera relacionado con este acuerdo o su formación) estará gobernado por e interpretado de conformidad con las leyes de Ecuador.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, la Compañía confiere este Poder a fin de que sea ejecutado como escritura el día y año inicialmente señalados por escrito en este documento.

Francois Tardan

Por BIVAC INTERNATIONAL S.A.

SELLO

CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIAS DE PARIS
(Véase exclusivamente para certificar la firma anterior)

Por el Presidente
D. MALEDON

ES
CH
NE



✓

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. *República de Francia*
2. Este documento público ha sido firmado por D. MALEDON
3. actuando en calidad de Presidente Encargado
4. utilizando el sello/estampilla de la Cámara de Comercio y de Industrias de París

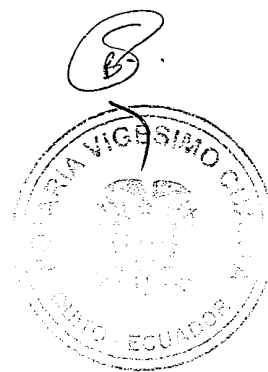
CERTIFICADO

5. en París
6. el 16 de septiembre del 2010
7. por el *Fiscal General de la Corte de Apelaciones de París*
8. No. 70699
9. Sello/Estampilla
10. Firma

Jean MARTIN

Consejo General

“La Apostilla confirma únicamente la autenticidad de la firma del sello o estampilla del documento. Ello no significa que el contenido del documento es correcto o que la República de Francia apruebe dicho contenido”



THIS POWER OF ATTORNEY is made the 13th day of September, 2010.

BY: **BIVAC INTERNATIONAL S.A.**, a company duly organized under the laws of France, (the "Company"), whose registered office in France, 67/71 boulevard du Château, 92200 Neuilly sur Seine

NOW THESE PRESENTS WITNESS AS FOLLOWS:

WHEREAS, according to Amendments to Article 6 of the Ecuadorian Companies Act, foreign companies with their capital stock represented solely by registered shares or equity interests, that have shares or equity interests in Ecuadorian companies, but do not engage in any other business activity in the Country, whether ordinarily or occasionally, shall not be regarded as permanent establishments in the country and shall not be obligated to become established in Ecuador pursuant to Section XIII of the Companies Acts or to be registered in the Taxpayers Register or to file income tax declarations. They shall, however, have in the country an attorney-in-fact or representative, as referred to in the first paragraph of this article, who under no circumstances shall be personally liable for the foreign company's obligations. The power of attorney for the representative need not be recorded or published in the press, but must be known to the Ecuadorian company in which the foreign company is a partner or shareholder.

WHEREAS, **BIVAC INTERNATIONAL S.A.** is shareholder in the Ecuadorian company named **BIVACECUADOR S.A.**

NOW THEREFORE,

In the exercise of the power in that behalf contained in its Articles of Association **THE COMPANY HEREBY APPOINTS:**

Mr. Gonzalo de Alencar Durán
Identity Document Number: 171439498-6
Bolivian Nationality

As its true and lawful Attorney-in-Fact (the "Attorney"), to act for, on behalf of, and in the name of **BIVAC INTERNATIONAL S.A.** in the Republic of Ecuador and to take such actions and to execute such documents as set forth in this Power of Attorney:

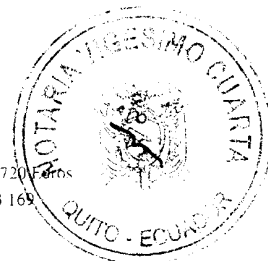
1. To file replies to claims filed in turn against the Company, and to comply with its general duties and obligations, as stated in Article 6 of the Companies Act, in force within the Republic of Ecuador.



BIVAC INTERNATIONAL S.A.
67/71 Boulevard du Château
92200 Neuilly-sur-Seine - France
Post F-92571 Neuilly-sur-Seine Cedex - France
BIVAC est une société du Groupe Bureau Veritas

Tel 33 (1) 55 24 70 00
Fax 33 (1) 55 24 70 33
www.bureauveritas.com/gsit

S.A. au capital de 5 336 720 Euros
RSC Nanterre B 381 673 169
Siret 381 673 169 00011
APE 742 C

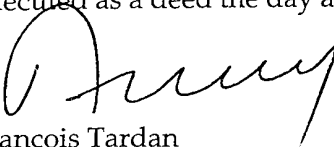




The Company reserves the right to revoke this Power of Attorney at any time at the sole discretion of the Company.

This Power of Attorney (and any dispute, controversy, proceedings or claim of whatever nature arising out of or in any way relating to this agreement or its formation) shall be governed by and construed in accordance with the laws of Ecuador.

IN WITNESS WHEREOF the Company has caused this Power of Attorney to be executed as a deed the day and year first above written.


François Tardan

By BIVAC INTERNATIONAL



04 00
15 09 10
00 00 00

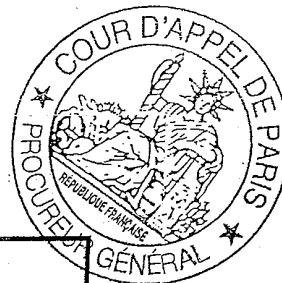
1117937

BORE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE

TARDAN



ESCANEAR



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. République française

Le présent acte public

2. a été signé par D. MALEDON

3. agissant en qualité de Attaché

4. est revêtu du sceau/timbre de Chambre de commerce et de l'industrie de Paris

Attesté

5. à Paris

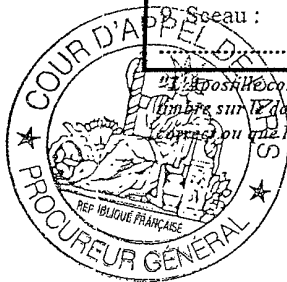
6. le 16 SEP. 2010

7. par le Procureur général près la Cour d'appel de Paris

8. sous n° 70699

9. Sceau :

10. Signature
Jean MARTIN
Avocat général



"L'Apostille confirme seulement l'authenticité de la signature, du sceau ou timbre sur le document. Elle ne signifie pas que le contenu du document est correct ou que la République française approuve son contenu"

NOTARIA VIGESIMA CUARTA DEL CANTON QUITO.
De acuerdo con la facultad prevista en el numeral 5 del Art. 18 de la Ley Notarial, doy fe que las copias que en 5 fojas anteceden son iguales a los documentos presentados ante mí.

Quito 19 NOV 2010

Dr. SEBASTIAN VALDEZ



RAZON DE PROTOCOLIZACION: A petición de la Doctora Paula Lanusse, profesional con matrícula número cinco mil novecientos setenta, del Colegio de Abogados de Pichincha, en esta fecha y en (06) fojas útiles, incluida la petición, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas en la Notaría Vigésimo Cuarta del Cantón Quito a mi cargo, La Copia Certificada del Poder otorgado por la Compañía BIVAC INTERNATIONAL S.A. a favor del señor GONZALO DE ALENCAR DURAN que antecede, en Quito a, diecinueve de noviembre del año dos mil diez.- (FIRMADO) DOCTOR SEBASTIAN VALDIVIESO CUEVA, NOTARIO VIGESIMO CUARTO DEL CANTON QUITO.-

Se protocolizó ante mí; y en fe de ello confiero esta PRIMERA COPIA CERTIFICADA, debidamente sellada y firmada en Quito a, diecinueve de noviembre del año dos mil diez.-



/s/ *Sebastián Valdivieso Cueva*

V.M.